

BATAKURU PUULUSA HAA E BE EFEESI BEN

¹ Immorde e an min Puulusa, mo Alla hoddiri wonugol *sahaabaajo Iisaa Almasiihu on, haa e bee yimbe Alla, sella-findeebe e nder humondiral maɓbe e Iisaa Almasiihu on, wonbe Efeesi.

² Yo moyyere e buttu wonan on immorde e Alla Baaba men, e Iisaa Almasiihu Joomi on.

Fii Barkiiji Immorde e Iisaa Almasiihu on

³ Mantoore wonanii Alla, Ben Iisaa Almasiihu Joomi men on, on Hebbindo en kala barki iwruki e Alla ka kammuuli sabu Almasiihu on.

⁴ Ko sabu makko Allaahu on subori en ko adii fudɗoode aduna on, fii no woniren laabube, be aldaa e ella yeeso makko. E nder giggol makko ngol

⁵ o muuyanno en wonugol be makko sabu Iisaa Almasiihu on, wano o faaliraa non e nder eɓboore makko moyyere nden, ⁶ fii no mantiren mangu sulfu makko mo o yediri en yidaado makko on. ⁷ Ko e nder humondiral e makko sottiraden yiiyan makko dan, ko dan hebirden yaafuyee junuubaaji no yaadiri e ngalu sulfu makko, ⁸ mo Alla wadiri e hoore men faamu yaajungu e hakkil timmuki, haa yoni. ⁹ O andinii en gundoo kodduruyee makko on, no yaadiri e faale makko moyyo, mo o eɓbirnoo Iisaa Almasiihu on on, ¹⁰ fii huuwugol mo, nde saa'i on timmoyi, mottindira kala ko woni ka kammuuli e ka hoore leydi, wada di ley yeesooyo gooto, dun ko *Almasiihu on.

¹¹ Enen humondirbe e Almasiihu on ben, en subaama fii wonugol be makko e nder muuyira-neede ebboore on Timminiroowo kala huunde no yaadiri e anniyee faale makko on, ¹² fii no menen bee attiibe tanyinorde Almasiihu on men mantira mangu makko ngun. ¹³ Onon kadi hidon e makko, bay on nanii daaluyee goongaajo on, dun ko kibaaru hisindo on on. Onon kadi on gomdinii, awa kadi Alla wadii *Ruuhu Seniido on maande e mon, dun ko on mo fodanodon. ¹⁴ Ko on Ruuhu woni seeke ndondi men ndin, haa jande cottudi ben be Alla subii tabiti, fii mantugol mangu makko ngun.

Fii no Puulusa Du'orani be Efeesi ben

¹⁵ Ko dun wadi si min kadi, bay mi nanii fii ko gomdindon Iisaa Joomi on kon, e giggol ngol yidufon yimbe Alla ben fow ngol, ¹⁶ mi alaa fowtaade e jarnugol Alla fii mon, mi maandinii kadi fii mon e nder torndeeji an din, ¹⁷ fii no Jom Mangural ngal, dun ko Alla Iisaa Almasiihu Joomi men on, okkira on ruuhu wondudo e faamu e feppinaneede, fii no andiron mo, ¹⁸ e yo o hentin giide berde mon den, fii no andiron on tama'u mo o noddi on fii mun, e no andiron ngalu darja ndondi makko ndin e hakkunde yimbe Alla ben, ¹⁹ e no andiron mangu bawgal makko feyyitungu wongu gollude e men ngun, enen bee gomdinbe. Ko ngal bawgal o huutori doole makko den ²⁰ fewndo o immintini Iisaa Almasiihu on e hakkunde maybe ben, o jodfiniri mo ka sengo makko jaamo ka kammuuli. ²¹ O wadi mo e dow kala laamu, e kala ko jogii mbawdi, e kala ko jogii doole, e kala ko ardotoo, e

hoore kala innde waaweteende janteede, hinaa non e oo aduna fewndiido hande on tun, kono hay e aduna aroyoowo on. ²² O wadi fow e ley koyde makko, o todfii mo kadi Hooreejo Toowudo fii *moftal ngal. ²³ Ko ngal moftal woni bandu makko ndun, ngal hebbiniraama on Hebbinoowo fow e noone fow.

2

Fii Wurnitideede e Almasiihu on

¹ Onon non hari on maayii sabu bonnereaji mon dɪn e junuubaaji mon dɪn, ² di wuurunodon e mun, fewndo jokkunodon laawol oo aduna, wondude e bawgal oo lando jinnaaji dɪn. Ko ruuhu on lando woni gollude e ben yeddube jooni. ³ En fow kadi hiden tawdanoo e mabbe, hari hiden jokkunoo himmeeji bandu, hiden jokkunoo faaleeji bandu men ndun e miijooji men dɪn, hari ko en mbaadi faybe handunoobe e tikkere wa beya.

⁴ Kono Alla ko Heewudo yurmeende. Ko sabu giggol makko mawngol, ngol o yidi en ngol, ⁵ o wurnintinidii en e *Almasiihu on, enen be tawata maayiino sabu bonnereaji men dɪn: ko sulfu makko on dandiraɗon. ⁶ O immintinidii en e Iisaa Almasiihu on, o jodɗindinii en e makko ka kammuuli, ⁷ fii no o feppinira ka jamaanuuji aroyaydi ngalu sulfu makko feyyitungu ngun e nder moyyuki makko ki yediraɗen Iisaa Almasiihu on. ⁸ Ko sulfu on dandiraɗon sabu gomɗinal ngal, dɪn non hinaa e mon iwri, kono ko dokkal Alla. ⁹ Hinaa sabu kuude dɛn few fii wota gooto mawnintino. ¹⁰ Ko fi ko en tagudi makko. Ko

e humondiral men e Iisaa Almasiihu on tagaden fii no wadiren kuude moyye, de kanko Alla o ebbunoo gila law.

Fii no Wodfitiibe ben e Badiibe ben Wad'iraa Gooto

¹¹ Awa, onon bee be wonaa Yahuudiyanke e lepol, be *Yahuudiyankeebe wi'ube no sunninaa jogitori wa be sunninaaka, hara kambe non, ko be sunninaa ka bandu kon, ko ko wad'iraa juude neddfanke, anditee wonde: ¹² hari on alaa Almasiihu, on jeyaaka e leydi Isra'iila ndin, hari ko on jananbe e telen-ma *ahadiiji fodaari ndin, be aldaa e tama'u, be alaa Alla e oo aduna. ¹³ Kono jooni non, sabu Iisaa Almasiihu on, onon wodfitinoobe ben on wontii badiibe rewruude e yiiyan Almasiihu on.

¹⁴ Ko fii ko kanko woni buttu men on, on wadufo dfidooobe ben gooto, on libirdo maadi ngayngu heedunoondi be ndin okkitirgol bandu makko ndun. ¹⁵ O mehindinii Sariya on e yamirooje mun den e farillaaji mun din fii yo o sincir ben dfido aaden gooto keso humondirfo e makko. Ko nii o woni tabintinirde buttu, ¹⁶ o moyyintina hakkunde mabbe e Alla, kambe dfido be wona bandu wooturu rewruude e *leggal altindiraangal ngal o wariri ngayngu ngal. ¹⁷ O ari, o waajii on onon wodfitinoobe ben buttu, o waajii battiibe kadi ben buttu, ¹⁸ ko fii rewruude e makko en fow hiden mari naatirgal takko Baabaajo on e nder Ruuhu gooto.

¹⁹ Ko dfun wadi, hinaa on jananbe hande kadi, maa tunarankeebe, kono ko on jeydube e yimbe Alla ben, tawdaabe e suudu Alla ndun,

20 darnaabe e hoore didol sahaabaabe ben e annabaabe ben, tawi ko Iisaa Almasiihu on tigi woni hayre nden ka soɓɓundu. 21 Ko e makko kala mahoodi yuɓbindiraandi no moyyiri bantorta, wona nokkuure hormorde fi Joomiraado on. 22 Onon kadi, hid'on mahideede e makko fi no woniron wonunde nde kanko Alla o hodiri Ruuhu makko on.

3

Fii no Puulusa Feɓɓiniri Gundoo Alla on

1 Sabu ɗun, min Puulusa, oo kasoojo Iisaa Almasiihu on fii mon, onon be wonaa Yahuudiyanke ben, 2 mido tanyinii, on nanii fi ɗee golle moyyere Alla, ɗe mi halfinaa fii mon. 3 Ko feɓɓinaneede mi andiri gundoo on, wano mi windiri non e nder konguɗi seedaaji. 4 E nder jangugol ɗi, on waaway faamude hakkil ki mi hebi e telen-ma gundoo *Almasiihu on. 5 On gundoo feɓɓinananooka bii nedɗanke'en e ɗiya jamaanuuji, wano Ruuhu Alla on feɓɓinirani non jooni sahaabaabe makko laabube ben e annabaabe ben 6 wonde: be wonaa Yahuudiyanke ben no kafidi e Yahuudiyankeebe ben ndondi wootiri, be bandu mun woni wooturu, tawdaabe e fodaari wootiri ndin e nder humondiral e Iisaa Almasiihu on sabu Kibaaru Moyyo on.

7 Ko on Kibaaru Moyyo mi wontani kurkaadu sabu dokkal sulfu Alla mo mi yediraa bawgal doole makko ɗen. 8 Ko min, oo burɗo hayfude e hakkunde yimbe Alla ben fow yedaa ndee moyyere: ɗun ko yottingol e be wonaa

Yahuudiyanke ben Kibaaru Moyyo fii ngalu Almasiihu ngu alaa kattudi ngun, ⁹ e feɗɗingol fensita no Alla, on Tagudo kala huunde, laatinirta eɓboore gundoore mun suudinoonde gila law nden. ¹⁰ Dun, gila jooni, yo laamuuji ɗin e bawde ɗen ka kammuuli andu cende faamu Alla mawngu ngun, tippude e *moftal Alla ngal, ¹¹ hara ko no yaadiri e eɓboore makko poomayankeere nde o laatiniiri Iisaa Almasiihu Joomi men on, ¹² on mo hebirden hettaare fii no badoren Alla e nder hoolaare sabu gomɗinal men ngal. ¹³ Awa kadi mido torii on wota maayu bernde hebu on sabu ko mi woni tampude fii mon kon, ko ɗun woni darja mon.

Fii Andugol Giggol Alla ngol

¹⁴ Ko ɗun wadi si mi jiccii yeeso Baabaajo on, ¹⁵ on mo beynguureeji wondi ka kammu e ka leydi ɗin fow inniraa, ¹⁶ fii yo o yedu on, immorde e mangural makko tiidungal ngal, no tiidiniɗon ka berde mon bawgal Ruuhu makko on. ¹⁷ Yo Almasiihu on hodir ka berde mon gomɗinal mon ngal, yo on tute kadi jiiɓinedon e nder giggol, ¹⁸ fii no onon e yimbe Alla ben fow waawiron faamirde ko hondun woni yanji giggol Almasiihu on e junndi maggol on e luggeendi maggol on e tooweendi maggol on, ¹⁹ e no andiron ngol giggol Almasiihu feyyitungol kala faamu, fii no heewiron ko woni e Alla kon fow. ²⁰ Ko kanko Alla, mo bawgal mun woni gollude e men on, waawi wadude buri ko toriden mo kon maa ko miijiden kon haa feyyita, ²¹ ko kanko mangural wonani ka moftal immorde e

Iisaa Almasiihu on haa e jamaanuujɪ dɪn fow haa poomaa. Aamiina!

4

Fii Wonugol Gooto ka Moftal Iisaa

¹ Awa, mi wakkiliniɪ on, min oo kasoojo sabu humondiral an e Joomi on, wuurugol ngurndan yaadufan e noddaandu ndu noddadon ndun, ² e nder yankinaare e no newori e yondinaare fow. Muppondiraneɛ e nder giggol. ³ Etee no tabintiniron pottal, ngal Ruuhu on yedata, e nder buttu yubbindirdo on on. ⁴ On fow on hebii Ruuhu gooto, on laatike bandu wooturu, wano tawiri non kadi hidon mari tama'u gooto mo noddiradon fewndo noddadon on. ⁵ Ko Joomi gooto kadi woodi, e gomdinal gootal, e *lootannde maande kisiyee wootere, ⁶ e Alla gooto woodi, dɪn ko on Baabaajo fow, on Wondo dow fow e hakkunde fow e dɪ fow.

⁷ Kono mo kala e men yedaama moyyere nden, embere dokkal ngal *Almasiihu on yedi en ngal. ⁸ Ko dɪn wadɪ si no wi'aa:

«O yawii ka asama,
o nabori maccube,
o wadaniɪ yimbe ben dokke.»^a

⁹ (E hin-le ko hondun «o yawii» firi si wonaa wonde o tippike haa ka nokkeeli burdɪ luggude ka leydi? ¹⁰ On non Tippido, ko on yawi e dow kammuuli dɪn fow, fii hebbingol kala huunde.)

¹¹ Ko kanko yedi wobbe wonugol sahaabaabe, wobbe ben wonugol annabaabe, wobbe ben

^a 4:8 4.8 Zab. 68.19

feppinoofe Kibaaru Moyyo on, wofbe ben aynoofo e jannoofo, ¹² fii hebulingol yimbe Alla ben fii golleeji kurkagol ngol e fii tiidingol bandu Almasiihu on^b ¹³ haa en fow yuɓɓondiren e nder gomɗinal ngal e andugol *Bidɗo Alla on, mawnen, wonen mokobaabe, haa hewten mawnannde tooweendi ko woni e Almasiihu on kon fow.

¹⁴ Dun, hande kadi en wontataa faybe yi-ilindirteebe, ruynirteebe kala noone janndeeji di yimbe ebbiri yoyre e kuude maɓbe ɗaynooje. ¹⁵ Kono, wowlugol goonga e nder giggol, en mawnay e kala huunde e telen-ma on wonɗo hoore, ɗun ko Almasiihu on. ¹⁶ Ko sabu makko tere *moftal wongal bandu makko ndun fottiri tiidi, humondiri moyya ka jokke, ɗe ndu woni e mun. Ko ɗun waɗi, nde teral kala waɗiri no haanirani ɗun non, bandu ndun fow mawnay, hettoo e nder giggol.

Fii Ngurndan Kidɗan ɗan e Ngurndan Kesan ɗan

¹⁷ Awa e hino ko mi wi'ata on, mi andina on e innde Joomiraado on: On haanaa wuurirde han kadi wa be gomɗinaa ben, ben jokkuba miijooji mun mehi. ¹⁸ Miijooji maɓbe ɗin ko nibbitudi, ko be jananbe e ngurndan Alla ɗan, sabu majjere maɓbe nden e yoorere maɓbe bernde nden. ¹⁹ Be alaa leebol liimanaaku few, be jokkii jiiibaare, fii waɗugol kala ko laabaa ko yuɓɓondiri e himme.

b 4:12 4.12 «Bandu Almasiihu on» ko noone wi'ugol «moftal Almasiihu on».

²⁰ Kono onon, hinaa non andirdon Almasiihu on. ²¹ Bay pellet on nanii fii makko no wowlee, on jannaama fii makko ko yaadi e goonga wonfo e makko on, ²² haray hidfon haani bortaade jikku mon feyyudo on e tagudi mon hindi ndin, dun ko on tuuniroowo on himmeeji faljinooji, ²³ accon ruuhuui mon din e hakkilaaji mon din heydfintinee, ²⁴ bornodfon tagudi mon heyri ndi Alla tagiri mbaadi mun e nder peewal e laabal ko rimata goonga.

²⁵ Ko dun wadi ko yo on seedu e fenaande, mo kala e mon yo wowlan dimmo mun on goonga, ko fii ko en tere de bandu wooturu. ²⁶ Si on aru seytinde, wota on wadu junuubu, haray wota naange ngen mutu hidfon tikki. ²⁷ Wota on jonnu Ibuliisa yolnde. ²⁸ Wujjaynoodo woo wota wuju han kadi, kono yo o gollir juude makko den e nder nundal, o wada godfun ko nafi, o okkora hatonjindo. ²⁹ Wota on accu kongol barminoowol woo yalta ka hunduko mon, kono wowlee kongudi moyyinaydi tun, addaydi nafa, wallaydi beya mawnugol ka nder gomdinal, dun di waday ko moyyi e hedfotoobe on ben. ³⁰ Wota on aanin Ruuhu Alla *Seniido on, on mo maandiniradon fii ndee palaande cottudi wonkii. ³¹ Yo kala metteede e tikkere e monee e sonko e hoyre e kala bonki iwu hakkunde mon. ³² Moyyondiree, yurmondiron, yaafondiron, wano Alla yaafari on non sabu Almasiihu on.

5

Fii Hakkunde Niwre e Ndaygu

¹ Awa wonee nembooŋe Alla wa faybe yidfaabe, ² wuuron e nder giggol wano *Almasiihu on yidiri en non. O wattitii kanko tigi e sookeeje Alla fii wonangol en sadaka sakkaado wa angiri uurundi.

³ Wota jinaa e kala noone angal laabal maa himme maandine toode e hakkunde mon, bay dƙii piiji haananaa yimbe Alla ben. ⁴ Wota haalaaji bondi maa dƙi aldaa e faamu wowle, hay non si ko awmagol, dƙun hinaa ko haani, kono yo Alla yette. ⁵ Ko fii, andee fota, kala jinoowo maa mo laabaa maa himmudo, e maanaa rewoowo sanamu, alaa gebal ka *laamateeri Alla e Almasiihu on.

⁶ Awa wota hay gooto dƙaynir on haalaaji mehi, bay ko fii dƙun tikkere Alla nden ardata e hoore murtube ben. ⁷ Awa wota on kafidu e mabbe gebal woo. ⁸ Hari ko on nibe, kono jooni ko on ndaygu sabu humondiral mon e Joomiraado on. Awa wuuriiree wa faybe ndaygu ngun, ⁹ ko fii ndaygu ngun no funtina kala noone moyyere e peewal e goonga. ¹⁰ Awa hakkilanee e ko welata Joomiraado on kon. ¹¹ Wota on humondir e kuude meereeje woo dƙe nibe, kono feppinee fii majje. ¹² Ko fii ko ben yimbe wadata kon e gundoo no hersinii toode hay wowlugol. ¹³ Kono kala ko feepi ka ndaygu, yaltitay, ¹⁴ ko fii ndaygu ngun hentinay fow. Ko dƙun wadi si no wi'aa:

«Finu, yo an dƙaaniido,
immo e hakkunde maybe ben,
Almasiihu on ndaygay e hoore maa.»

¹⁵ Awa wattanee yiila e ngurndan mon dƙan, hara on wuuriraali wa komooŋe ben, kono ko wa jooma-faamu'en. ¹⁶ Awa wota on accu fajuhun

woo feyyira on, ko fii jalaade den ko bonde. ¹⁷ Ko d'un wadi, wota on wonu faada-hakkilbe, kono faamee ko hondun woni faale Joomiraado on. ¹⁸ Wota on yaru haa mandilon, d'un ko boylaare, kono hebbinoree Ruuhu Allaahu on. ¹⁹ Yewtiree beyti Zabuura e jaarooje e beyti hormordi. Beytanon, jaaranon Joomiraado on ka berde mon, ²⁰ saa'i kala yetton Alla, on Baabaajo, e kala huunde e innde Iisaa Almasiihu Joomi men on.

Fii Duhiiɓe e Sonnaabe mun

²¹ Doftondiree e dow teddingol Almasiihu on.

²² Onon kadi, yo sonnaabe, mo kala yo yankinano moodi mun wano yankinorani non Joomiraado on. ²³ Ko fii ko gorko woni hoore^c debbo, wano Almasiihu on woniri non hoored *moftal ngal, ngal-le ko bandu makko, ko kanko woni dandoowo ngal. ²⁴ Wano moftal ngal yankinorani non Almasiihu on, yo mo kala e sonnaabe ben kadi yankinoran non moodi mun e di fow.

²⁵ Onon kadi, yo duhiiɓe, mo kala e mon yo yidu sonnaajo mun on wano Almasiihu on yidiri moftal ngal non, haa o okkitiri hoore makko fii maggal. ²⁶ O wadiri d'un fii no ngal wonira ngal Alla e hoore *labbinirgol ngal lootirgol ndiyan e daaluyee on, ²⁷ fii feppinoygol ngal moftal darjungal e makko, hara ngal aldaa e waadere woo e pudagol e huunde ko nandi e d'un, kono hara ko laafungal, ngal aldaa e ella. ²⁸ Wano non kadi, duhiiɓe ben haani yidirde sonnaabe mun

^c 5:23 5.23 Maa: «hooreejo». ^d 5:23 5.23 Maa: «hooreejo».

ben wa balli maɓɓe dɪn tigi. Kala on yidufɔ sonnaajo mun on, haray no yiditii kapun tigi. ²⁹ Ko fii hay gooto aɗataa bandu mun ndun, kono o jamminay ndu, o dankoo wano Almasiihu on wadɪrani *moftal ngal non. ³⁰ Ko fii ko en tere bandu makko.

³¹ «Ko dɪn wadi si gorko selay ben mun e yumma mun, humoo e beyngu mun, onsay kambe dido be wona gooto.»^d

³² On gundoo no mawni, kono ko hakkunde Almasiihu on e moftal mun ngal mi woni ebbindirde dɪn. ³³ Ko heddi kon, yo mo kala e mon yidɪr sonnaajo mun on wa hoore mun, awa kadi yo sonnaajo on teddin moodi mun.

6

Fii Fayɓe e Mawɓe mun

¹ Onon kadi fayɓe, doftɛe mawɓe mon ben sabu Joomiraado on, ko fii dɪn ko ko feewi.

² Ko fii «Teddin yumma maa e ben maa»,^e ko yamiroore aranere nden non wondude e fodaari, ³ fii no ontigi malira, o heɓa duubi buy ka hoore leydi.

⁴ Onon kadi non, yo baabiraaɓe, wota on mettin berɗe fayɓe mon ben, kono ne'iree be waajagal be, eltira laawol Joomiraado on.

Fii Jiyaado e Jeydo dɪn

⁵ Onon kadi, yo jiyaabe, doftɛe jeyɓe on jeyal adunayankewal ben e nder kulol e teddungal,

^d 5:31 5.31 Fudf. 2.24 ^e 6:2 6.2 Egg. 20.12

e hoore bernde laabunde, wano doftordon *Almasiihu on non. ⁶ Dun non, hara hinaa e gite maɓbe tun, maa wano welirta yimbe ben non, kono wa kurkaadi Almasiihu on, wadiroobe faale Alla on berde mun den fow. ⁷ Golliranon be anniyee moyyo wa si tawii ko Joomiraado on wondon gollande, hara hinaa yimbe ben, ⁸ e hoore andugol, kala jiyaado maa dimo, Joomiraado on yoboyay mo embere moyyi di o wadi din.

⁹ Onon non kadi, yo rimbe, wadiree wano non e telen-ma jiyaabe mon ben, reenodon e kambugol, e nder andugol wonde Jeydo be on e Jeydo on on no ka kammu, awa kadi yeeso makko gidaaale alaa.

Fii Bornagol Aalaaji Iwrudi ka Alla

¹⁰ Ka rawnoode, awa dolnooree Joomiraado on e bawgal makko tiifungal ngal. ¹¹ Bornodon aalaaji Alla din fow, fii no waawiron catorde dartoo pehe Ibuliisa den. ¹² Tippiro men ngon wonaa hakkunde men e bandu e yiyan woni, kono ko hakkunde men e laamuuji din e mbawdijji din e laamuuji oo aduna wondo e nder nibe e mbawdijji ruuhuuyankeeji bondi din ka kammuuli. ¹³ Ko dun wadi si mi wi'ay on: yettee aalaaji Alla din fow, fii no waawiron dardorde tuma palaande bone nden aroyi woo, e fii no waawiron darorde tabita bawto wadugol fow.

¹⁴ Awa daree catodon. Yo goonga on wonu dattol keeci mon din, peewal ngal wona dolokke mon hiwitorfo on. ¹⁵ Yo pade mon den wonu hebulaare iwrunde e Kibaaru Moyyo

yedoowo buttu on. ¹⁶ E nder kala huunde, jogoree gomɗinal ngal wa hiwitorgo, ngo waa-woton danninirde ndagaaje yiite Ibuliisa ɗen fow. ¹⁷ Hippoɗon kadi kunnawal kisiyee ngal, jogoɗon kaafa Ruuhu on, kan-le ko daaluyee Alla on. ¹⁸ Saa'i kala toroɗon wano Ruuhu Allaahu on woni ardorde on non e kala noone torndeeji, landoɗon ballal Alla, findinon hakkillaaaji mon ɗin fii ɗun, duumoɗon e ɗun fota, toranoɗon yimbe Alla ben fow.

¹⁹ Toranoɗon mi min kadi, fii, nde mi udditi hunduko an kon woo, yo mi yede konguɗi fii yottingol gundoo Kibaaru Moyyo on e nder cuucal. ²⁰ Ko fii on Kibaaru Moyyo mi wonani nulaado e nder jolokooje. Toranoɗon mi kadi no mi yewtira pellital, wano haaniranimmi non.

Fii Salmiinaango ngon ka Rawnorde

²¹ Tikiiki, oo musidɗo men yidɗaado, kurkaadu holniindu e nder golle Joomiraado on, o humpi-toyay on no mi fewndori e ko mi woni wadude kon. ²² Ko wadi si mi immini mo haa e mon, ko fii no andiron no men fewndori, e fii yo o buttin berde mon ɗen.

²³ Yo buttu e giggol yede musibbe ben, won-dude e gomɗinal, immorde e Alla Baabaajo on e Iisaa Almasiihu Joomi on. ²⁴ Yo moyyere wonan kala yidirdo Iisaa Almasiihu Joomi men on, giggol ngol bontataa.

Version Pular Fuuta-Jallon
The New Testament in the Fouta-Jallon Pular
language of Guinea

copyright © 2010 Pioneer Bible Translators

Language: Pular

Translation by: Traducteurs Pionniers de la Bible

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation, published by Pioneer Bible Translators, was published in 2011.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact wab.admin@pbt.org.

The translation was completed in collaboration with Christian Reformed World Mission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

024b8126-79ef-5039-bc54-7d61889f8ae6